



Original Zubehör  
Eredeti tartozékok  
d'Origine

# Tragragstäbe Kereszttartó Barres de support Barras portantes Barre portatutto Barras de transporte

# Belki dachowe ルーフラック 支撐杆 Nonepevuue

**Montageanleitung**  
Beépítési útmutató  
**Útmutató de montage**  
Instrucciones de montaje  
Istruzioni di montaggio  
**Montage-aanwijzing**  
**Monteringsanvisning**  
Instruções de montagem  
Instrukcja montażu  
Montážní návod

ВІдповідно до вимог BO MOHT

Änänfer- umfanges  
vorbehalten.

A kialakítás és a műszaki adatok  
előzetes értesítés nélkül  
változhatnak.

Sous réserve de modifications.  
Se reservan las modificaciones  
respecto al volumen de suministro.

Ci riserviamo il diritto di  
apportare modifiche al  
contenuto della fornitura.

Wijzigingen in leverings-  
Omvang Voorbehouden.

Ändringar av leverans-  
omfattningen förbehålles.

Reservado o direito a alterações  
do material fornecido.

Zastrzegamy sobie prawo  
zmian zakresu dostawy.

Změny rozsahu dodávky  
vyhrazeny.

BO3MONHbl naMeHeHøe  
KOMnnezza noczaBKø.

Golf 8 variant 2021 — >

5H9 071 151



**D****HU****Allgemeine Informationen zu dieser Einbauanleitung**

Lieber Kunde,

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Volkswagen Zubehör Produkt entschieden haben. Die in dieser Montageanleitung aufgeführten Arbeiten und Sicherheitshinweise müssen unbedingt eingehalten werden. Schäden, die durch Nichtbeachtung auftreten, sind von jeglicher Haftung ausgeschlossen.

Dieses Heft enthält wichtige Informationen und Warnungen zum Umgang mit dem Fahrzeug. Weitere Informationen, die Sie zur eigenen Sicherheit und zur Sicherheit Ihrer Mitfahrer wissen sollten, befinden sich in Ihrem Bordbuch.

Volkswagen Zubehör arbeitet ständig an der Weiterentwicklung aller Produkte. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass deshalb jederzeit Änderungen des Lieferumfangs in Form, Ausstattung und Technik möglich sind. Die Angaben über Lieferumfang, Aussehen und Funktionen der Produkte entsprechen dem Informationsstand zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Volkswagen Zubehör empfiehlt, den Einbau von einem Volkswagen Partner oder einem Fachbetrieb durchführen zu lassen.

**WARNUNG**

Texte mit diesem Symbol enthalten Informationen zu Ihrer Sicherheit und weisen Sie auf mögliche Unfall- und Verletzungsgefahren hin.

**Hinweis**

Texte mit diesem Symbol enthalten Hinweise, wie Sie mögliche Schäden an Ihrem Fahrzeug verhindern können.

Texte mit diesem Symbol enthalten zusätzliche Informationen.

**Általános információk a beszerelési utasításokról**

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy ezt a Volkswagen Zubehőr (Volkswagen tartozékok) terméket választotta. Kérjük, kövesse II az ebben a füzetben leírt lépéseket, és vegye figyelembe az összes figyelmeztetést, valamint a biztonsági információkat. A szabályok be nem tartásával okozott károkért nem vállalunk felelősséget.

Ez a füzet fontos információkat és figyelmeztetéseket tartalmaz a jármű használatával kapcsolatban. Az Ön és utasai biztonságával kapcsolatos további információkért olvassa el a Felhasználói kézikönyvet.

A Volkswagen Zubehőr (Volkswagen tartozékok) folyamatosan dolgozik az összes termék továbbfejlesztésén. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ezért fenn kell tartanunk a jogot, hogy bármikor megváltoztassuk a jármű bármely részét és felszerelését vagy műszaki specifikációját. A termék szállítási terjedelmére, kialakítására és funkciójára vonatkozó részletek a közzététel időpontjában rendelkezésre álló információkra vonatkoznak. Nincs jogi kötelezettségvállalás ezért az e füzetben található részletek, illusztrációk és leírások utalnak rá.

A Volkswagen Accessories azt javasolja, hogy a telepítést márkakereskedés vagy minősített műhely végezze.

**FIGYELMEZTETÉS**

Az ezzel a szimbólummal ellátott szövegek biztonsági információkat tartalmaznak. Segítenek megvédeni Önt a balesetektől és sérülésektől .

**Jegyzet**

Az ezzel a szimbólummal ellátott szövegek jelzik, hogyan előzheti meg a jármű károsodását.

Az ezzel a szimbólummal ellátott szövegek további információkat tartalmaznak.

**Informations générales relatives à cette notice de montage**

Cher ügyfél,

Nous sommes heureux que vous ayez choisi un produit de Volkswagen Zubehőr (Volkswagen tartozékok). Les opérations indiquées dans ces instructions de montage et consignés de sécurité doivent être impérativement respectées. Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages résultant de leur non-respect.

Cette brochure contient des informations et mises en garde importantes concernant l'utilisation de votre véhicule. Vous trouverez aussi, dans votre Livre de Bord, d'autres informations à connaître concernant votre propre sécurité et celle de vos passagers.

Volkswagen Zubehőr (Volkswagen Accessoires) œuvre en permanence au perfectionnement de tous ses produits. Nous vous remercions de votre compréhension, des modifications du matériel fourni étant en effet possibles à tout moment, que ce soit sur le plan de la forme, de l'équipement ou de la technique. Les indications concernant l'étendue de livraison, L'aspect et les fonctions des produits sont conformes aux informations disponibles au moment de la clôture de la rédaction. Les indications, illustrations et descriptions figurant dans la présente notice ne revêtent aucun caractère contractuel.

Volkswagen Zubehőr recommande de laisser faire le montage par un partenaire Volkswagen ou par un atelier spécialisé.

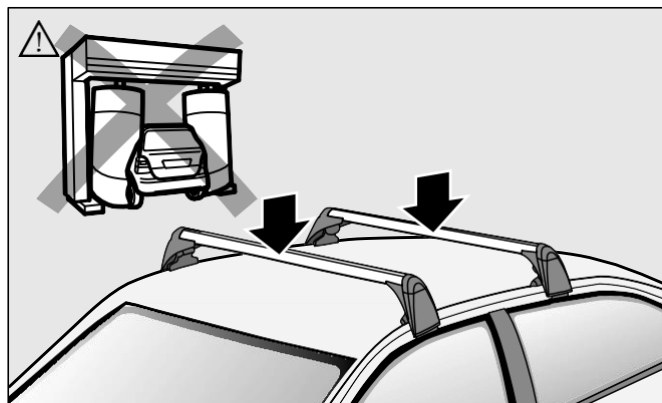
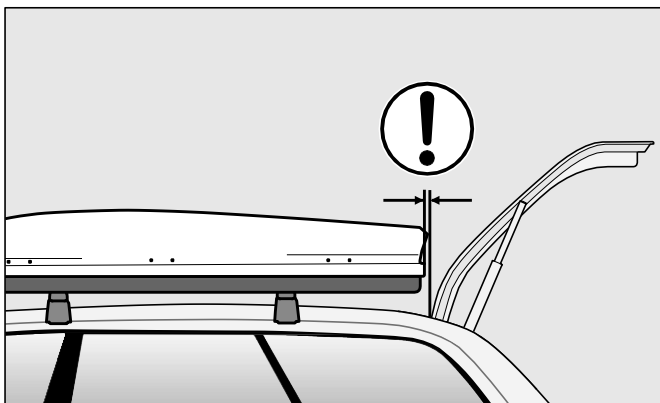
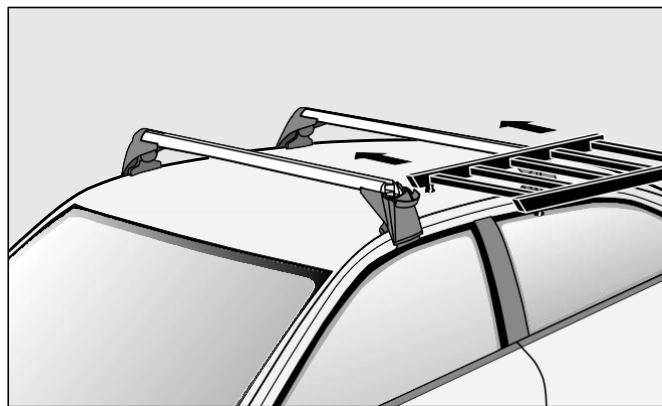
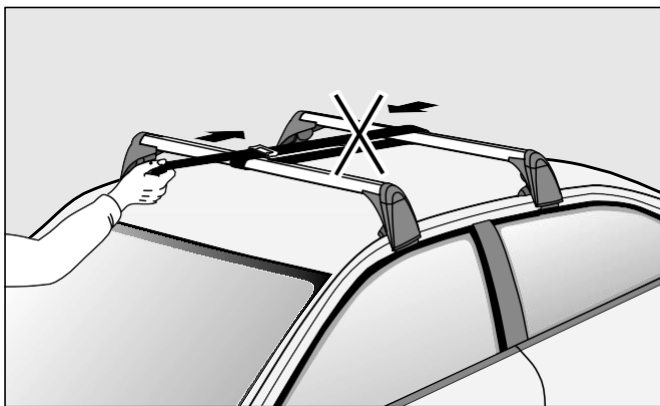
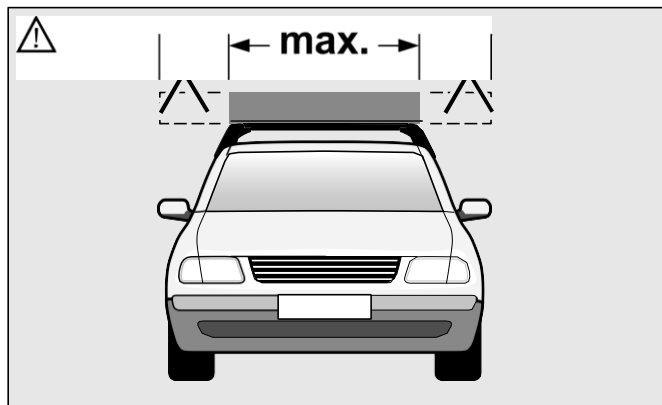
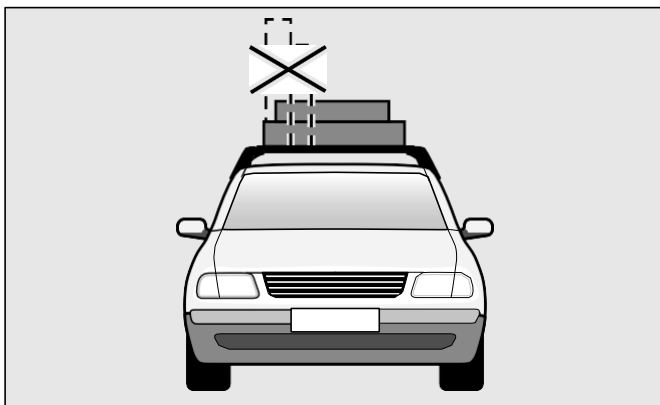
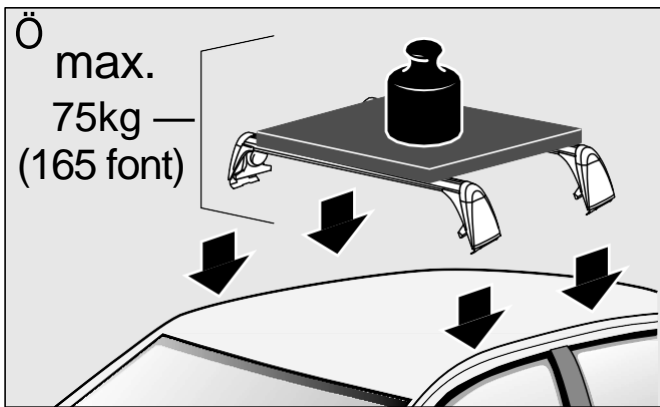
**FIGYELEM**


Les textes suivis de ce symbole contiennent des informations concernant votre sécurité et vous informent des risques d'accidents et blessures éventuels.

**Remarque**

Les textes accompagnés de ce symbole vous informent comment éviter des dommages éventuels sur votre véhicule.

Les textes suivis de ce



WARNUNG
<p>Durch unsachgemäße Montage oder Benutzung der Tragstäbe können diese vom Fahrzeug fallen und einen Unfall oder schwere Körperverletzungen verursachen.</p> <p>Montieren Sie Tragstäbe und Zubehör stets sorgfältig, unter Befolgung der beiliegenden Anleitung für Tragstäbe, und beachten Sie alle WARNHINWEISE.</p> <p>Gegenstände die unsachgemäß auf den Tragstäben befestigt sind können herabfallen und dadurch einen Unfall oder Körperverletzungen verursachen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Überzeugen Sie sich immer vor jedem Fahrtritt und in jeder Pause während einer langen Reise, dass alle Hebel und Kappen komplett geschlossen sind und Halterungen sachgemäß montiert und korrekt angezogen sind.</li> <li>Bei Benutzung schlechterer Straßen oder hügeligem und bergigem Gelände müssen alle Verbindungen häufiger kontrolliert werden, wie zum Beispiel bei Pausen während einer langen Reise.</li> <li>Montieren Sie spezielle Halterungen für Gegenstände wie Fahrräder, Skier, Surfbretter, usw. Immer sachgemäß.</li> <li>Benutzen Sie niemals Gurte oder andere Befestigungsmittel die beschädigt, unzureichend stark oder ungeeignet sind um Gegenstände auf den Tragstäben zu befestigen.</li> <li>Überlasten Sie niemals die Tragstäbe.</li> <li>Versichern Sie sich immer, dass das Gesamtgewicht der Tragstäbe, des Tragstabszubehörs und der Dachlast 75 kg nicht überschreitet.</li> <li>Befolgen Sie jeweils die Anweisungen für die Dachlast auf Seite 43 dieser Montageanleitung.</li> </ul> <p>Die Beförderung schwerer, sperriger Lasten auf dem Fahrzeugdach verändert das Fahrverhalten des Fahrzeugs durch Verlagerung des Fahrzeugschwerpunktes, Veränderung der Aerodynamik und Seitenwindempfindlichkeit.</p> <p>Eine maximale Fahrgeschwindigkeit von 130 km/h wird empfohlen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Große, schwere, sperrige, lange oder flache Last haben einen verstärkten negativen Einfluss auf die Aerodynamik des Fahrzeugs, den Schwerpunkt und das gesamte Fahrverhalten.</li> <li>Passen Sie jeweils Fahrbetrieb und Geschwindigkeit an die beförderte Last an, sowie an Straßen-, Verkehrs-, Wetter- und Windbedingungen.</li> <li>Vermeiden Sie plötzliche Brems- oder Ausweichmanöver.</li> <li>Überschreiten Sie niemals die maximale Dachlast, maximale Achslast oder das zulässige Gesamtgewicht des Fahrzeugs =&gt; "Technische Daten" Anleitung in Ihrem Bordbuch.</li> </ul> <p>Vergewissern Sie sich immer, dass Lasten ordnungsgemäß verteilt sind, dass sich schwerere Gegenstände im Fahrzeug in der Nähe der Vorderseite befinden und schwerere Gegenstände auf den Tragstäben in der Nähe der Mitte befestigt sind.</p> <p>Befördern Sie niemals Lasten die breiter als die Tragstäbe sind. Verbinden Sie die Tragstäbe nie so, dass sie sich verspannen. Bringen Sie Aufbauteile nur dann an den Tragstäben an, wenn diese sachgemäß und sicher auf dem Fahrzeug montiert wurden.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vergewissern Sie sich immer, dass das Dachträgersystem und die Ladung nicht die Bedienung und Bewegung von Schiebedach / Schiebeansstelldach und Heckklappe mögicht, da dies zu Schäden führen kann.</li> <li>Falls Ihr Fahrzeug mit kraftbetätigtem Kofferraumdeckel ausgestattet ist, müssen Sie den Öffnungswinkel gemäß der Beschreibung in Ihrem Bordbuch einste .</li> </ul>

FIGYELMEZTETÉS
<p>A tartórudak nem megfelelő felszerelése vagy használata azt okozhatja, hogy a tartórudak és a rajtuk lévő dolgok leesnek a járműről, balesetet és/vagy súlyos sérülést okozva.</p> <p>Mindig gondosan szerelje fel a tartórudakat és a tartozékokat a hordozórendszerhez mellékelt utasításokat követve, és vegye figyelembe az összes FIGYELMEZTETÉST.</p> <p>Azok a tárgyak, amelyek nincsenek megfelelően rögzítve a tartórudakhoz, leeshetnek, és balesetet és/vagy súlyos sérüléseket okozhatnak.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mindig győződjön meg arról, hogy minden kar és sapka teljesen zárva van, és hogy a tartók megfelelően vannak felszerelve és meghúzva minden út előtt és hosszabb út esetén minden szünetnél.</li> <li>Minden csatlakozást rövidebb időközönként kell ellenőrizni, ha durvább utakon, dombos vagy hegyvidéki terepen halad. Húzza meg újra a csavarokat, és gyakran ellenőrizze újra a rendszert, például hosszú út közben. Mindig megfelelően szerelje fel a speciális szerelvényeket olyan tárgyakhoz, mint a kerékpárok, sílécek, szőrdeszkák stb.</li> <li>Soha ne használjon sérült, nem megfelelően erős vagy nem megfelelő öveket/köteleket vagy más rögzítőeszközöket tárgyak rögzítésére a tartórudakon.</li> <li>Soha ne terhelje túl a tartórudakat.</li> <li>Mindig ügyeljen arra, hogy a tartórudak, a kereszttrúd tartozékok és a rakomány összszúlya soha ne legyen meghaladja a 75 kg (165 fontot).</li> <li>Mindig kövesse a tetőterhelésre vonatkozó utasításokat a telepítési útmutató 43. oldalán.</li> </ul> <p>A nehéz, terjedelmes rakományok tetőn történő szállítása megváltoztatja a jármű kezelési módját azáltal, hogy eltolja a jármű súlypontját, megváltoztatja aerodinamikáját és az oldalszélre való reagálását. A maximális közúti sebesség 130 km / h (81 mph) ajánlott.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A nagy, nehéz, terjedelmes, hosszú vagy lapos rakomány negatívabb hatással lesz a jármű aerodinamikájára, súlypontjára és általános kezelhetőségére.</li> <li>Mindig igazítsa vezetési sebességét és sebességét ahhoz, amit a tetőn szállít, mint az út, a forgalom, az időjárás és a szélviszonyok.</li> <li>Mindig kerülje a hirtelen fékezést vagy a vezetési manővereket.</li> <li>Soha ne lépje túl a tetőcsomagtartó maximális terhelését, a maximális tengelyterhelést vagy a maximális megengedett össztömeget "Műszaki adatok" füzet a tulajdonos irodalmáról.</li> </ul> <p>Mindig győződjön meg arról, hogy a rakományok megfelelően vannak elosztva, hogy a jármű belsejében lévő nehezebb tárgyak elöl vannak, és a nehezebb tárgyak a tartórudakon a középpont közelében vannak rögzítve.</p> <p>Soha ne szállítson olyan terheket, amelyek szélesebbek, mint a tartórudak.</p> <p>Soha ne rögzítse a tetőtartó rudakat úgy, hogy stressz alatt legyenek. Csak akkor szereljen fel tartozékokat a tartórudakra, ha azokat megfelelően és biztonságosan felszerelte a járműre.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mindig ügyeljen arra, hogy a tetőcsomagtartó rendszer és a rajta lévő rakomány ne zavarja a csúsztató/dönthető napfénytető és a hátsó nyílás működését és mozgását, különben megsérülhet.</li> <li>Ha járműve gépi működtetésű csomagterfedéllel van felszerelve, ügyeljen arra, hogy a nyitási szöveget a jármű tulajdonosi útmutatójában leírtak szerint állítsa be.</li> </ul>

## Vorsichtsmaßnahmen, die helfen, Beschädigungen an Ihrem Fahrzeug zu verhindern

### Hinweis

Nehmen Sie die Tragstäbe und die Aufbauteile immer ab, wenn diese nicht gebraucht werden. Abnahme der Tragstäbe reduziert Risiko, Verlust oder Schaden und erhöht Treibstoffersparnis.

Durch Montage der Tragstäbe verändert sich die Höhe Ihres Fahrzeuges, vor allem in beladenem Zustand. Berücksichtigen Sie dies bei Garageneinfahrten und anderen begrenzten Stellen, um das Risiko eines Fahrzeugschadens zu reduzieren.

Fahren Sie mit montierten Tragstäben, mit oder ohne Aufbauteile, nicht in eine Waschanlage.

Lassen Sie Reparaturen immer von einem Volkswagen Fachbetrieb oder einer qualifizierten Werkstatt durchführen, die Original-Ersatzteile verwenden.

## Óvintézkedések a jármű károsodásának megakadályozására

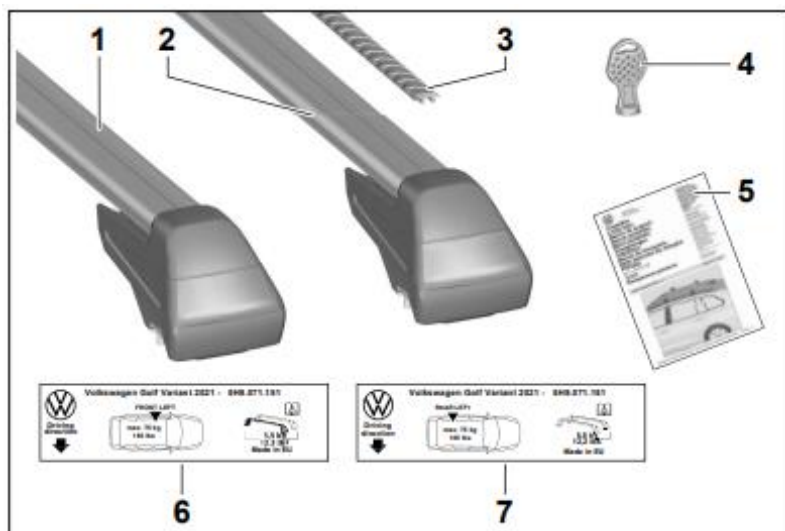
### Jegyzet

Mindig távolítsa el a tartórudakat és az összes tartozékot, ha nem használja. A tartórudak eltávolítása segít csökkenteni a kockázatot, veszteséget vagy sérülést, és növeli az üzemanyag-fogyasztást.

A jármű magasabb, ha a tartórudak fel vannak szerelve, különösen akkor, ha meg vannak terelve. A jármű károsodásának kockázatának csökkentése érdekében kérjük, tartsa ezt szem előtt, amikor garázsbejáraton vagy más zárt területen halad át.

Ne hajtsön át autómóson úgy, hogy a hordozórudak fel vannak szerelve — mellékletekkel vagy anélkül.

A javításokat mindig hivatalos Volkswagen márkakereskedővel vagy szakképzett szervizzel végeztesse, amely eredeti pótalkatrészeket használ.



## D Lieferumfang

Pos.	Bezeichnung	Anzahl
1	Tragstab, vorn	1
2	Tragstab, hinten	1
3	Abdeckprofil	2
4	Schlüssel	2
5	Montageanleitung	1
6	Aufkleber vorn links	1
7	Aufkleber hinten links	1

## 1 Csomag tartalma

Tétel	Megnevezés	Db
1	Keresztléc első	1
2	Keresztléc hátsó	1
3	Profil a T-Núthoz	2
4	Kulcs	2
5	Feszterelési útmutató	1
6	Ábra, b.e	1
7	Ábra b.h	1

## 1à la livraison

Pos.	Désignation	Quantité
1	Barre de support, avant	1
2	Barre de support, arrière	1
3	Profilé de recouvrement	2
4	Clé	2
5	Instructions de montage	1
6	Autocollant avant gauche	1
7	Autocollant arrière gauche	1

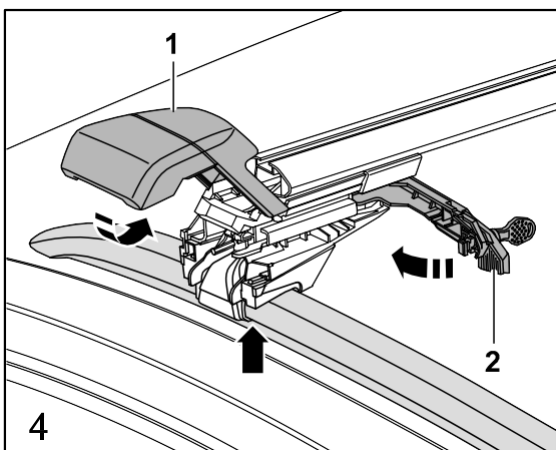
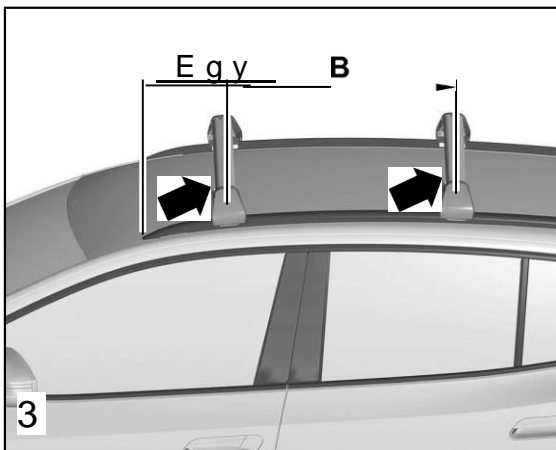
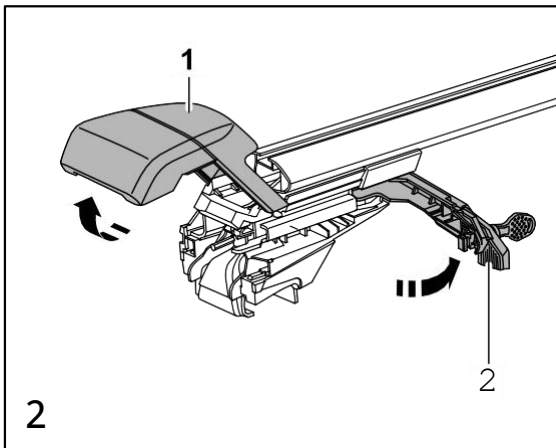
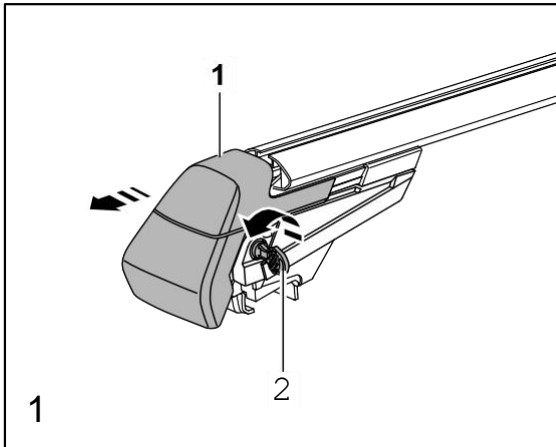
1

Pos.	Denominación	Unidades
1	Barra de soporte, delantera	1
2	Barra de soporte, trasera	1
3	Perfil de recubrimiento	2
4	Llave	2
5	Instrucciones de montaje	1
6	Adhesivo delante izquierda	1
7	Adhesivo detrás izquierda	1

1

Pos.	Denominazione	Numero
1	Asta portante anteriore	1
2	Asta portante posteriore	1
3	Profilo di copertura	2
4	Chiave	2
5	Istruzioni per il montaggio	1
6	Etichetta adesiva anteriore a sinistra	1
7	Etichetta adesiva posteriore a sinistra	1

1



## Keresztléc illesztése

### FIGYELMEZTETÉS

A tartórudak nem megfelelő felszerelése vagy használata azt okozhatja, hogy a tartórudak és a rajtuk lévő dolgok leesnek a járműről, balesetet és/vagy súlyos sérülést okozva.

- Ezek a tartórudak szerszámok használata nélkül felszerelhetők. Ez azt jelenti, hogy nincs szüksége szerszámokra vagy egyéb segédeszközökre, semmire, kivéve a hordozón lévő karokat és sapkákat a hordozók rögzítéséhez, ezeket a szerelési utasítások mutatják. Nincsenek csavarok / csavarok az elfordításhoz vagy beállításhoz.
- Mindig győződjön meg arról, hogy minden kar és sapka teljesen zárva van, és hogy a tartók megfelelően vannak felszerelve és meghúzva minden út előtt és hosszabb út esetén minden szünetnél.
- Minden csatlakozást rövidebb időközönként ellenőrizni kell, ha rossz útfelületen, dombos vagy hegyvidéki terepen halad, például hosszabb utak esetén szünetekben.
- Mindig megfelelően szerelje fel a kerékpárok, sílécék speciális szerelvényeit, **szérfeszítők stb.**

### Jegyzet

A tartórudak felszerelése előtt alaposan tisztítsa meg a tetőkoriátok és tartórudak érintkezési felületeit (lásd a 3. ábrát) puha ruhával és alkohol alapú tisztítószer, pl. üvegtisztító (ne használjon szappant vagy szappant tartalmazó tisztítószer). Az érintkezési felületeknek tisztának, olaj- és zsírmentesnek kell lenniük.

### 1. ábra

1. Csúsztassa a nyitott fedelet -1- kb. 2 cm-re (nyíl).
2. Helyezze be a -2- gombot, és forgassa el 90°-kal az óramutató járásával ellentétes irányba. 2. ábra

1. Csúsztassa ki teljesen a fedelet -1- és hajtsa felfelé (nyíl).
2. Nyissa ki a -2- (nyíl) reteszelő kart.

### 3. ábra

A hordozórudak az alsó oldalon elülső és hátsó matricával vannak jelölve (nyílak). A tartórudakat úgy kell felszerelni, hogy a matricák mindig a jármű bal oldalán legyenek.

### FIGYELMEZTETÉS

A jelöléseket be kell tartani a tartórudak korlátra történő felszerelésekor.

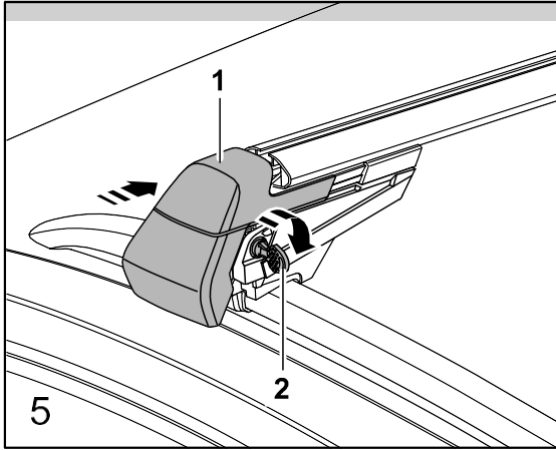
1. Helyezze a tartórudat a tetőkoriátra az ábra szerint. Helyezze az első tartórudat (mindkét oldalon) A = 450 mm (17,7 col) távolságra a tetőkoriát elülső szélétől. Helyezze a hátsó tartórudat B = kb. 700 mm (27,56 col) távolságra az első tartórúdtól.

### 4. ábra

### FIGYELMEZTETÉS

The resA külső karmot a korláthoronyon kell elhelyezni (arrow).

1. Zárja be a -2- (nyíl) reteszelő kart.
2. Hajtsa be a fedelet -1- lefelé (nyíl), és nyomja befelé az első defentig.



5. ábra

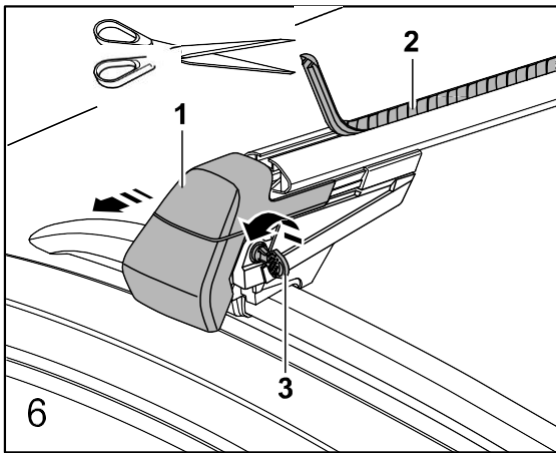
HU

1. Helyezze be a -2- kulcsot, és forgassa át 90°-n az óramutató járásával megegyező irányba, távolítsa el a kulcsot.
2. Zárja le teljesen a fedelet -1- a nyíl irányába tolva.

**A tartórendszer biztosítása 6.**

ábra

1. Csúsztassa a fedelet -1- kifelé kb. 2 cm-re (nyíl).
2. Helyezze be a -2- gombot, és forgassa át 90°-kal az óramutató járásával ellentétes irányba.
3. Csúsztassa ki a fedelet -1- teljesen (nyíl).
4. Távolítsa el a -2-es fedélprofil, szerelje fel a tartórendszer tartóját és rögzítse a gyártó utasításainak megfelelően.
5. Igazítsa a -2- fedőprofil, hogy illeszkedjen és helyezze be a T-liget nyílt területeire.



## Technische Daten:

Eigengewicht der Tragstäbe:  
kb. 5,5 kg

Nutzbare Profillänge:  
Vorne 850 mm  
Hinten 830 mm

Ermittlung der vorhandenen Dachlast:  
Gewicht der Tragstäbe

- + Gewicht der Aufbauteile
- + Gewicht der Zuladung auf den Tragstäben

Vorhandene dachlast

## WARNUNG

Das Überschreiten des zul. Gesamtgewichts Ihres Fahrzeugs kann zu Verlust der Fahrzeugkontrolle, Zusammenstoß oder anderen Unfall, schwere Körperverletzung und sogar zum Tod führen.

- Überschreitung des für Ihr Fahrzeug vorgesehenen Gewichtes verhindert korrekte Fahrzeugbedienung und erhöht das Risiko, die Kontrolle über das Fahrzeug zu verlieren.
- Die Bremsen des überladenen Fahrzeugs können eventuell das Fahrzeug nicht in sicherem Abstand zum Stehen bringen.
- Reifen des überladenen Fahrzeugs können plötzlich ausfallen, einschließlich Reifenpanne, Luftaustritt, Verlust der Kontrolle und Unfall.
- Versichern Sie sich immer, dass das Gesamtgewicht der Tragstäbe, des Tragstabszubehörs und Dachlast 75 kg nicht überschreiten.
- Überschreiten Sie niemals die zulässige maximale Dachlast.
- Dachlast muss in jeder Berechnung der für Ihr Fahrzeug erlaubten Gesamtlast berücksichtigt werden.
- Überschreiten Sie niemals das Fahrzeuggesamtgewicht, das sich aus dem Gesamtgewicht des Fahrzeugs, einschließlich Fahrer, Passagiere, Gepäck, Dachträger, Dachlast, Anhängerkupplung und Stützlast des beladenen Anhängers ergibt.
- Information über Fahrzeuggesamtgewicht finden Sie auf dem Hinweisschild für Fülldruck und in Ihrem Fahrzeughandbuch.

## Pflegethinweise:

Halten Sie die Tragstäbe immer sauber und gepflegt. Besonders im Winter sollten Schmutz und Salz regelmäßig entfernt werden um Schäden zu vermeiden.

## Umwelthinweis:

Häufig bleiben die Tragstäbe mil/ohne Aufbauteile aus Bequemlichkeit auf dem Fahrzeug, auch wenn diese nicht benötigt werden. Der erhöhte Luftwiderstand steigert unnötig den Kraftstoffverbrauch Ihres Fahrzeugs und verursacht zusätzlichen Lärm. Entfernen Sie deshalb Tragstäbe und alle Aufbauteile, falls diese nicht benötigt werden.

## Műszaki adatok:

A hordozórudak holtsúlya: kb. 5,5 kg (12,2 font)

Hasznos profilhossz: elől 850 mm (33,46 hüvelyk)  
Hátsó 830 mm (32,67 hüvelyk)  
A tényleges tetőterhelés meghatározása:

- A hordozórúd súlya
- A mellékletek súlya
- + A hordozórudak terhelésének súlya

Tényleges tetőterhelés


## FIGYELMEZTETÉS

A jármű túlterhelése a jármű irányításának elvesztését, balesetet vagy más balesetet, súlyos személyi sérülést és akár halált is okozhat.

- Ha nagyobb súlyt szállít, mint amire a járművet tervezték, az megakadályozza a jármű kezelését **illően** és növeli a jármű feletti uralom elvesztésének kockázatát.
- Előfordulhat, hogy a túlterhelt jármű fékei nem képesek biztonságos távolságban megállítani a járművet.
- A túlterhelt jármű gumiabroncsai hirtelen meghibásodhatnak, beleértve a kitérést és a hirtelen deflációt, ami az irányítás elvesztését és ütközést okozhat.
- Mindig ügyeljen arra, hogy a tartórudak, a tartórúd tartozékai és a rakomány össztömege soha ne haladja meg a 75 kg (165 fontot).
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb tetőterhelést.
- A tetőterhelést figyelembe kell venni a jármű által szállítható teljes terhelés kiszámításakor. Soha ne lépje túl a jármű megengedett össztömegét (GVWR), amely a jármű teljes tömege, beleértve a vezetőt, az utasokat, a poggyászt, a tetőcsomagtartót és a rakományt, a pótkocsi vonóhorgát és a rakomány nyelvsúlyát **utánfutó**.

## Kezelési utasítások:

Tartsa mindig tisztán és jól karbantartva a hordozórudakat. Ez különösen fontos télen, amikor a szennyeződések és a sót rendszeres időközönként el kell távolítani a károk elkerülése érdekében.

 **Annak érdekében, hogy a környezet:**

Gyakran a rögzítőrudakat tartozékokkal vagy anélkül hagyják a járművön a kényelem érdekében, még akkor is, ha nincs rájuk szükség. A megnövekedett szélállóság szükségtelenül növeli az üzemanyag-fogyasztást és további zajt generál. Ezért távolítsa el a tartórudakat és minden egyéb tartozékot, ha nem használja.

A fuvarozókat DIN75302 City Crash tesztelték és jóváhagyták.

## Caractéristiques techniques

Poids des barres de support : env. 5,5 kg

Hosszú profilé utile : devant 850 mm  
Derrière 830 mm

Calcul de la charge sur le toit :

Poids des barres de support

- + Poids des équipements
- Poids de la charge sur les barres de support

Charge sur le toit